

# Úradný vestník

## Európskej únie

# L 151 I



Slovenské vydanie

## Právne predpisy

Ročník 66

12. júna 2023

Obsah

### II *Nelegislatívne akty*

#### NARIADENIA

- ★ **Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2023/1147 z 12. júna 2023, ktorým sa vykonáva článok 12 nariadenia (EÚ) č. 356/2010, ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia namierené proti určitým fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom, vzhľadom na situáciu v Somálsku** ..... 1

#### ROZHODNUTIA

- ★ **Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2023/1148 z 12. júna 2023, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2010/231/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Somálsku** ..... 4

# SK

Akty, ktoré sú vytlačené obyčajným písmom, sa týkajú každodennej organizácie poľnohospodárskych záležitostí a sú spravidla platné len obmedzený čas.

Názvy všetkých ostatných aktov sú vytlačené tučným písmom a je pred nimi hviezdička.



## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) 2023/1147

z 12. júna 2023,

**ktorým sa vykonáva článok 12 nariadenia (EÚ) č. 356/2010, ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia namierené proti určitým fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom, vzhľadom na situáciu v Somálsku**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 356/2010 z 26. apríla 2010, ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia namierené proti určitým fyzickým alebo právnickým osobám, subjektom alebo orgánom, vzhľadom na situáciu v Somálsku <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 12,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 26. apríla 2010 prijala nariadenie (EÚ) č. 356/2010.
- (2) Výbor Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (ďalej len „BR OSN“) zriadený podľa rezolúcie BR OSN č. 751 (1992) zaradil 26. mája 2023 jednu osobu do zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia.
- (3) Nariadenie (EÚ) č. 356/2010 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Príloha I k nariadeniu (EÚ) č. 356/2010 sa mení v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

## Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 105, 27.4.2010, s. 1.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 12. júna 2023

*Za Radu*  
*predseda*  
J. PEHRSON

---

## PRÍLOHA

Na zoznam osôb a subjektov, ktorý sa uvádza v oddiele „I. Osoby“ v prílohe I k nariadeniu (EÚ) č. 356/2010, sa dopĺňa táto osoba:

**I. Osoby**

„22. **Abdullahi Osman Mohamed Caddow** (alias: a) **Cabdullahi Cusman Maxamed Caddow** b) **Dhagacade c) Faracade** d) **Injineer Ismaaciil** e) **Eng. Ismail**).

**Dátum narodenia:** 1983

**Štátna príslušnosť:** Somálsko

**Adresa:** Somálsko

**Dátum označenia zo strany OSN:** 26. mája 2023

**Pohlavie:** muž

**Ďalšie informácie:**

Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>.

Abdullahi Osman Mohamed Caddow, známy tiež ako „Eng. Ismail“, je hlavný expert skupiny aš-Šabáb pre výbušniny zodpovedný za celkové riadenie operácií tejto skupiny s výbušnami a výrobu výbušnín. Tým sa zapája do činností, ktoré ohrozujú mier, bezpečnosť a stabilitu Somálska. V roku 2008 sa stal členom mediálneho krídla skupiny aš-Šabáb Al-Kataib v Mogadiše a neskôr, v roku 2014, sa stal členom jednotky na výrobu výbušnín v rámci skupiny, ktorá pôsobila v mnohých strediskách na prípravu výbušnín v mestách Jilib, Bu'aale, Saakoow, Salagle, kuunyo-Barrow a Arabow. Velí tímu 68 operatívcoov skupiny aš-Šabáb a pašuje materiály na výrobu výbušnín v hodnote približne šesť miliónov USD ročne.“

---

# ROZHODNUTIA

## VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2023/1148

z 12. júna 2023,

ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2010/231/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Somálsku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 31 ods. 2,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2010/231/SZBP z 26. apríla 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Somálsku a o zrušení spoločnej pozície 2009/138/SZBP <sup>(1)</sup>, a najmä na jeho článok 7,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 26. apríla 2010 prijala rozhodnutie 2010/231/SZBP.
- (2) Výbor Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (ďalej len „BR OSN“) zriadený podľa rezolúcie BR OSN č. 751 (1992) zaradil 26. mája 2023 jednu osobu do zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia.
- (3) Rozhodnutie 2010/231/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

### Článok 1

Príloha I k rozhodnutiu 2010/231/SZBP sa mení v súlade s prílohou k tomuto rozhodnutiu.

### Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Luxemburgu 12. júna 2023

Za Radu  
predseda  
J. PEHRSON

---

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 105, 27.4.2010, s. 17.

## PRÍLOHA

Na zoznam osôb a subjektov, ktorý sa uvádza v oddiele „I. Osoby“ v prílohe I k rozhodnutiu 2010/231/SZBP, sa dopĺňa táto osoba:

**I. Osoby**

„22. **Abdullahi Osman Mohamed Caddow (alias: a) Cabdullahi Cusman Maxamed Caddow b) Dhagacade c) Faracade d) Injineer Ismaaciil e) Eng. Ismail).**

**Dátum narodenia:** 1983

**Štátna príslušnosť:** Somálsko

**Adresa:** Somálsko

**Dátum označenia zo strany OSN:** 26. mája 2023

**Pohlavie:** muž

**Ďalšie informácie:**

Osobitný obežník Bezpečnostnej rady OSN – INTERPOL-u, odkaz na webovú stránku: <https://www.interpol.int/en/How-we-work/Notices/View-UN-Notices-Individuals>.

Abdullahi Osman Mohamed Caddow, známy tiež ako „Eng. Ismail“, je hlavný expert skupiny aš-Šabáb pre výbušniny zodpovedný za celkové riadenie operácií tejto skupiny s výbušnami a výrobu výbušnín. Tým sa zapája do činností, ktoré ohrozujú mier, bezpečnosť a stabilitu Somálska. V roku 2008 sa stal členom mediálneho krídla skupiny aš-Šabáb Al-Kataib v Mogadiše a neskôr, v roku 2014, sa stal členom jednotky na výrobu výbušnín v rámci skupiny, ktorá pôsobila v mnohých strediskách na prípravu výbušnín v mestách Jilib, Bu'aale, Saakoow, Salagle, kuunyo-Barrow a Arabow. Velí tímu 68 operatívov skupiny aš-Šabáb a pašuje materiály na výrobu výbušnín v hodnote približne šesť miliónov USD ročne.“

---





ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií  
Európskej únie  
L-2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

**SK**